

# Nahgahchiwanong (Far end of the Great Lake) Dibahjimowinnan (Narrating of Story)

## Enrollee Days



*A few people setting up tents just two days before the Enrollee Days festivities begin on water logged grounds.*

### **In This Issue:**

Local News.. . . . .	2-3
RBC Thoughts .. . . . .	4-5
Etc. . . . .	6-7
Enrollee Days . . . . .	8
Language Camp. . . . .	9
Flood Zone.. . . . .	9-11
Health .. . . . .	12-13
Shingoop Story .. . . . .	14
Legal News.. . . . .	15
13 Moons . . . . .	16-17
Community News. . . . .	18-19
Calendar .. . . . .	20

**1720 BIG LAKE RD.  
CLOQUET, MN 55720  
CHANGE SERVICE REQUESTED**

**Presort Std  
U.S. Postage  
PAID  
Permit #155  
Cloquet, MN  
55720**

# Local news

## 2012 Women's Wellness Gathering By Marcia Kitto

On May 21 and 22, more than 100 women from Fond du Lac, Duluth, and reservations and urban areas across the state, came together at the Cloquet Forestry Center to participate in FDL Human Services annual Ziigwan Women's Wellness Gathering.

With record attendance and beautiful weather, we participated in an Opening Pipe Ceremony with 4 Grandmothers sharing healing medicines with us, followed by Traditional Teachings from her life story with Rose Marie DeBungie, Ponemah elder, and stories and teachings from elders and women attending.

After lunch, Guadalupe Lopez and Eileen Hudon of the Minnesota Indian Women's Sexual Assault Coalition (MIWSAC) shared stories and insights gained while interviewing Native women for the "Garden of Truth: The Prostitution and Trafficking of Native Women in Minnesota" report, focusing on "Trafficking on the Rez" and what that looks like. Our craft activity this year was making

little drums, as we shared in our circles about the meaning of the drum, our culture, and our relatives, all of which are connected to our "heart center".

On the second day one of our young women from Fond du Lac, Roxanne Peterson, with the assistance of some of her lodge sisters, opened for us with a beautiful Pipe Ceremony and song.

Eileen Hudon, White Earth elder and internationally-known longtime advocate and activist, empowered us with her presentation on "Native Women Organizing to End Violence." Our own Fond du Lac Police Officer, Vanessa Northrup, enlightened us on the important topic of "Girls, Gangs and Drugs". After lunch, Nikki Crowe of 13 Moons took us on a nature walk, sharing her knowledge of plants and their traditional uses. Nikki and I presented an encouraging and positive perspective on "Forgiveness" before closing. Our gathering included many circles of healing around the sacred fire, including our Talking Circle on Monday evening and our closing with the Oshkii-Giizhik Singers on Tuesday. The gathering concluded with a Sweat Lodge Ceremony led by Anna Wait.

Chi Miigwech to all who

helped and participated to make this our most successful ever Women's Gathering. As Rosie DeBungie stated to me, "Lots of healing went on there." It was an awesome gathering. We invite all women to participate in FDL Advocates' Women's Groups held at Min No Aya Win on Wednesdays, 5:30 to 7:00 p.m. and at CAIR on Mondays, 1:30 to 3:00 p.m. For more information, call Marcia Kitto at (218) 878-3782 or Patricia Peterson at (218) 878-3784.

## 4H Family Night Out at Brookston Community Center

On May 24, the Brookston Center held its monthly 4H Family Night Out event, and even though it was raining, there were quite a few families in attendance.

Family Night Out is an opportunity for Fond du Lac families to spend quality time with each other, share a meal, and participate in fun activities. Some outdoor activities had been planned so the 4H mentors and Brookston Center staff had to come up with indoor alternatives.

First, for an ice breaker, everyone lined up in order from shortest to tallest and shared

a little about themselves with their neighbors in height. Then a hot, delicious meal of mashed potatoes and hamburger gravy, green beans, and a roll, was provided. Next everyone got ready for the first activity, which was balloon popping. The kids heartily enjoyed popping all the balloons, and then they received raffle tickets for picking up the resulting debris. After this was a contest to see who could move a cookie from their forehead to their mouth without touching it. Some people were really good, and everyone had fun watching or participating, while attempting to eat the cookie. The next game was keeping a feather in the air by blowing on it through a straw. This proved rather difficult, but some of the kids made it look effortless. At the end of the night, there was a prize giveaway that included huge bags of candy and pool toys.

The next 4H Family Night Out event will be held on July 19, near Holy Family Church at the corner of Ridge Rd and Reservation Rd in Cloquet. The activity planned for that Family Night Out is a game of family softball. All Fond du Lac community members are welcome and

encouraged to attend.

Also, Fond du Lac 4H is not just a monthly occurrence. There will be 3 different 4H classes held at Brookston Center, including archery, cooking, and Junior Master Gardeners, and all kids ages 8-14 are welcome to join. There is no cost to participate. The archery and cooking classes have not yet begun, but keep your eye out for more information on those, as they should be starting soon. Junior Master Gardener classes are held on Thursdays from 4 to 5 p.m. at the Brookston Center.

## Attention Band Members

Please update your addresses with the per cap office as soon as possible so our mailing list can be up-to-date for possible Nelson Act Distribution in the fall. To update your information you can mail it to 1720 Big Lake Road Cloquet, MN 55720 attn: Patti Switzer, or you can email her at [pattiswitzer@fdlrez.com](mailto:pattiswitzer@fdlrez.com). If you have any questions you can contact Patti at (218) 878-2674.

## Nahgahchiwanong Dibahjimowinnan

*Translation: Far End of the Great Lake; Narrating of Story*

### TABLE of CONTENTS

Local News.....	2-3
RBC Thoughts .....	4-5
Etc. ....	6-7
Enrollee Days .....	8
Language Camp .....	9
Flood Zone .....	9-11
Health .....	12-13
Shingoop Story .....	14
Legal News.....	15
13 Moons .....	16-17
Community News .....	18-19
Calendar .....	20

Published monthly by the Fond du Lac Reservation Business Committee. Subscriptions are free for Fond du Lac Band Members. To inform us of a change of address, write to Fond du Lac News, Tribal Center, 1720 Big Lake Rd., Cloquet, Minn. 55720.

*Editor: Zachary N. Dunaiski*

The mission of this publication is to provide the Anishinaabeg community of the Fond du Lac Band of Lake Superior Chippewa, Fond du Lac Reservation, with news and information that will be of help to them in their everyday lives. In addition, our goal will be to highlight many of the honors, accolades, accomplishments and awards that are earned by community members but are mostly overlooked by the mass mainstream media.

It is our hope that through greater information about the activities of our people, this publication can be an instrument of true community. It is not our intention to be a vehicle of divisiveness. To that

end, we do not publish editorials, opinion pieces or letters to the editor. There is an abundance of opportunity for the publishing, airing and dissemination of material of personal opinion in other communication vehicles available throughout the area, region and state.

Our mission is to provide for Fond du Lac Anishinaabeg a publication that will not dismiss their culture, heritage, hopes and dreams. We are striving to make this newspaper fill that role.

*Corporate Member of the Native American Journalists Association*

# Local news

## Enrollee Days makes for a full day

By Zachary N. Dunaiski

Just days after flooding destroyed many roads, houses, and lands on and around the reservation, the Enrollee Days kicked off with beautiful weather, which quickly turned back to rain for Saturday's festivities.

It was an exciting time for all Enrollee's and families to get out after the natural disaster and enjoy the company of friends and family.

I made it my goal to try and see all of the events during this year's Enrollee Days. This task made it impossible for me to stay at any one event very long, but made for an exciting weekend.

The festivities kicked off with a dinner and powwow on Friday night. The next day started right back up with softball. The rain was coming down, so the first of the games was delayed. While waiting for it to get started, I decided to go over and try to catch some of the bingo taking place at Black Bear Casino. I had missed the first couple of games, but watched people's excitement as game after game was won.

After needing a break from all of the excitement inside, I stepped back out into the elements to try and catch some golf. Unfortunately, the rain seemed to have delayed golf as well. So I got back into my car and tried to get back over to the Tribal Center for some of the other festivities.

When I arrived back at the school, I sat in my car and waited for the rain to stop. It wasn't long until it had basically stopped that I noticed

the walk/run had begun along University Rd. So, I hopped out of my car to get a few pictures of the participants.

After bouncing around outside for a while, I needed to get out of the rain so I went back inside to catch some basketball. I've often watched our youth playing basketball in the gym on my lunch break, so I was excited to watch them play in some real games. It was interesting watching the boys play some intense games well after the season has ended; only a few girls had signed up to play.

Looking back at my printed schedule of the weekend, I saw "entertainment" was the next scheduled event that I wanted to catch. But I wasn't sure what exactly that entailed. So I walked back outside to catch the entertainment. Where I immediately heard the voice of an entertainer trying to get the crowd involved in some of his act. I was able to catch him juggle as well as balance a stack of boxes on his chin (The pictures can be seen on page 6). The kids enjoyed watching him; he even asked some of them to volunteer for parts of his show.

Unfortunately it seemed as though the weather had brought the Family Olympics to a halt. This was an event that I was looking forward to as I had attended several times back in my youth.

I wondered back inside, this time to catch a few caricature drawings. I watched in amazement as the artists creativity took over, something I always seemed to lack. It was almost enjoyable watching the kids get embarrassed about a picture of them. Not all of them felt this way, but some did.

Across the building I found the cultural crafts taking place. I have seen a few different dream catchers being made, but it never ceases to amaze me. Naturally, it came easy to some, while others needed more help. But the best part about crafts like these is watching people work together to make their creations. I didn't give it a shot, but I can safely assume it would not have been easy for me. Some of the participants were having success with it, and it was exciting to watch others learn just how to make the intricate design.

Fatigue had started to set in, but I knew there was more to see and do. I walked over to the

food tent to get some pictures of the workers, the crowd, and even some of the delicious food. I left for a short break, but returned later with my family for some food of my own. It was at this point when fatigue (or possibly the food) took control and I was too tired to continue on.

## School clothing checks to be mailed in August

School clothing assistance checks will be issued to enrolled children in the beginning of August for the 2012-2013 school year. The amount of assistance is based on your child's

age as of Sept. 1, 2012:

- 3-6 years of age \$250
- 7-12 years of age \$300
- 13-17 years of age \$350

Enrolled members over age 16 or less than 6 years of age as of Sept. 1 must provide proof of school enrollment to Rita Ojibway. Checks will be issued directly to each child, so please make sure that their mailing address is correct.

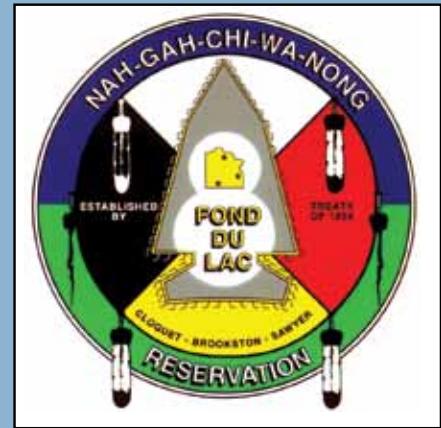
For program information, call Rita at (218) 878-2619; for address changes, call Patti at (218) 878-2674.



*Phillip Petite goes around helping others with their dreamcatchers.*

— Up and Coming —

**Memorial Golf Tournament**  
**Aug. 4, Park Rapids, Minn.**



# A few thoughts from RBC members

## From the Chairwoman

The election season is now over. I am honored to be serving the Fond du Lac Band for another term. Congratulations to District I Council member Wally DuPuis on his re-election, and District III Council member Kevin Dupuis on his election. The RBC will be spending some time in July reviewing



Karen Diver

the Minnesota Chippewa Tribe Constitution, the Reservation Business Committee By-Laws, and the Fond du Lac Code of Ethics and the Strategic Plan. This will give us all a good base to launch from as the new terms of office start.

As you are no doubt aware, our banks ran into some glitches in loading the per capita card for June. Please be aware that

everything had been done in a timely manner on the Band's end. The Band has asked our banking representatives for assurances of what they will be doing to make sure it does not happen again. We apologize for the inconvenience it may have caused. This was especially unfortunate given that there were so many false rumors going around about the per cap not being funded anymore.

The Nelson Act passed in the House of Representatives on

June 18th. The Senate Indian Affairs Committee needs to mark up the bill and send it to a vote in front of the full Senate. Once again, progress is being made, but not done yet.

We hope that many of you were able to participate in the Enrollee Days activities. There was so much going on. The staff works hard to have a variety of things going on that might appeal to different interests. We appreciate your feedback on how to make the

event more appealing. It's great to see so many families coming together during this time, and having out of town Band members make the effort to come home.

*As always, please contact me with questions or comments at the office (218) 878-2612, or cell (218) 590-4887 or email karen-diver@fdlrez.com.*

## Boozhoo niiji,

The band members have spoken. The election is over and we have two members re-elected, Karen and Wally, and a new representative from the Brookston district, Kevin Dupuis. Welcome aboard Kevin, I look forward to working with you.

Over the past 2 years I have been working on an event at the casino for elders. It finally happened last week. Elders were invited to sign up for a "Night at the Bear." We planned din-



Ferdinand Martineau

ner, entertainment, a stay in the hotel, and a little gambling for all elders that attended. I have been watching all the trips that are planned for elders through our centers and elder groups

and was not convinced that they were right for everyone. The trips varied from a day trip to several nights at other casinos. The trip's participation was limited and seemed to be the same groups utilizing them. I thought about it and asked the council if we could try hosting an event here. The council agreed to do it to see if there was interest in it.

When I walked into the convention center that evening, I was not sure what to expect. I was nervous that we would have a small house. To my surprise, there were over 500 people sitting there. It took me 30 minutes to walk to my seat with all the attendees stopping me and asking what this was all about. As I said that evening when I spoke, it is to have a good time and to enjoy our facility. To showcase what we can do at home and to have a larger group take part in this type of event. It was a success. I have not heard any complaints about it and don't worry, we will have another one.

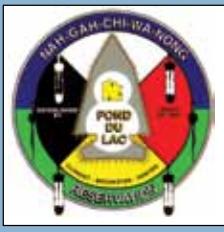
June has been quite an exciting month. The per cap cards were not loaded. I have been fielding calls since 6 this particular morning about it. I do want to say thank you to the Band members that did call, and there were plenty, you were willing to listen to my explanation of the mix up with the transfer of money to fund the card. By the time you read this it will be old news but again thank you for understanding.

If you get a chance to go out to Kiwenz (Molstads) campground this summer, I hope you will be impressed with the improvements that have taken place. The beach area has been

terraced to stop erosion and a bathhouse has been added. With the popularity of the campground the improvements were needed and should be a welcome addition for all who use them.

*If you have any questions or comments please feel free to contact me. My home number is (218)879-5074, Office (218)878-8158 or e-mail at ferdinand-martineau@fdlrez.com .*

*Gigawaabamin.*



**Hello all**

First and foremost, I would like to thank you all for your support and participation in the recent election process. I am truly honored. It is unfortunate, however, that through it we all had to endure all of the negative campaigning which included, amongst other things, destruction of campaign signs, anonymous letters, rumors, accusations, and verbal attacks. All of which reflect negatively upon us as a band. I was able to attend a number of graduation ceremonies during the month from preschool to colleges. It was wonderful to



Wally Dupuis

see so many family and friends receive their hard earned diplomas. Good job and I wish you all well in your future endeavors. We held our first elder appreciation dinner at the convention center this month. Live music was played during the dinner which provided a peaceful environment for eating and socialization. We had an overwhelming number of elders and their families in attendance. I would like to thank all Fond du Lac elders, the cooks, set up staff, and all volunteers for making this such a successful event. Because of the many successful events that have and are being held at the

Kiiwenz park (formally Molstads) the Tribal Council was asked to update the park with shower facilities and beach area updates. I would like to say that our FDL Construction Company along with William K Construction Company has transformed the area into a beautiful park. I am absolutely impressed with work that they performed. It is now a place that we can and should all be proud of.

**On the local Sawyer scene:**

The Sawyer Community Center received a golf cart that the elders at the Sawyer Elder Complex are using. Butch M is transporting them from the elder complex to the center for a variety of functions. The Kiwenz Camp in Sawyer is almost completed. If you get the chance, drive out and take a look at the new bath house and the beautiful tiered beach. The project is geared to be completed for the Ojibwe Language Immersion camp taking place the third week of June. The community center held all of its regular tournaments this month. The new bean bag tournament was held with district wide participation. First place went to Cloquet. This new game was well re-

ceived and looks like it will be added on to the regular tournament schedule. The Jerry Fairbanks Powwow was very well attended this year. There were 33 drums in attendance and approximately 200+ dancers. Each drummer was presented with a homemade quilt. The drum owners then danced with their quilts to show appreciation to the women, Juanita Fineday and Sharon Shabiash, who made them for the giveaway. The Health Fair was scheduled to be held on June 21, but inclement weather cancelled it. This annual event has a large turnout every year, and everyone enjoys themselves. A rescheduled date will be made soon.



Sandra Shabiash

**On the area scene:**

Enrollee day was June 23. A variety of activities took place. Many enjoyed the festivities. Moorhead Road west of Mission Road was paved on June 13. The road is smooth as silk. Caution, however, when it comes to speed. It seems one can easily surpass the speed limit. The road east of Mission is currently under heavy construction and the road is closed to thru traffic. Sept. 1 is still the completion date for paving of Davis Road. In closing, I wish to thank everyone who voted during the primary and general elections. The voice of the people is something we all strive for. For questions contact me at (218)878-7591 or e-mail me at sandrashabiash@fdlrez.com



Peter J. Defoe swears in Kevin Dupuis, June 20, after winning the election for the District III seat.

**Kevin Dupuis, incumbents win election**

The elections for the Reservation Business Committee were June 12 and on behalf of the council members I would like to thank all of you who were able to get out and vote. There was an incredibly good turnout for this year's elections, showing that many people are interested in our Band's politics and want their voices heard. Of the three positions up for election, the only seat that didn't have an incumbent running was District III Brookston's district which had Kevin Dupuis running against Bryan "Bear" Bosto. The previous Brookston Representative, Mary Northrup, passed away in early December. Dupuis will now hold the position, as he won the election with 157 votes. Bosto had 72 votes for the seat. In the other elections, Karen Diver has been re-elected to the position of chairwoman with a total of 619 votes over her challenger Peter Defoe who had 569 votes. Wally Dupuis has also been re-elected as the Cloquet (District I) representative getting 506 total votes to 264 for Kelly Diver. On June 20, Dupuis was sworn in to the RBC, and will now begin his duties as a member of the council.

**A memorial golf tournament**

The 6th annual 4 person scramble Don Savage Memorial Golf Tournament will take place Aug. 4, in Park Rapids. The entry fee is \$75 per person, and aside from hours of enjoyable golf, each participant will get a cart and food. There will also be prizes and drawings, and challenges such as longest drive and closest to the pin. Registration ends on July 30. For information or to set up a tee time, contact the pro shop at Headwaters Country Club by calling (866) 250-4224. Tee times are available between 10 a.m. and 12 p.m. The proceeds from this event will go to the Don Savage Memorial Fund.

etc.

## First FACE 5K a great success

By Chas Balut

The First annual FACE 5k got off to a sprinting start. The event, which was held June 2, had a total of 160 people. 103 People participated in the 2k Walk and 57 People ran the 5k. FACE would like to thank everyone that came. The overall fastest time was Dylan Houle, with a time of 22:30.

The top 3 finishers in each category were:

Men 18-51 1. Dylan Houle 22:30 2. Dewey Dupuis Jr. 24:38, 3. KC Conners 24:39

Women 18-51 1. Kayla Bechthold 27:09 2. Sherri Spillers 28:27 3. Crystal Brown 29:01

Men 52+ 1. Steven Davidson 25:41 2. David Paulson Sr. 34:56 3. Terry Setterquest 37:19

Women 52+ 1. Michelle Omundson 31:28 2. Linda Dunaiski 50:06 2. Karrie Kroon 50:06

Boys 17 and Under 1. Conner Houle 23:13 2. Simon Councillor

24:20 3. Hunter Jaakola 44:12

Girls 17 and Under 1. Kayla Jackson 33:52, 2. Katlyn Persch 34:01 3. Presley Niemi 45:18.

The FACE program would also like to thank the Fond du Lac Police Department, Fond du Lac Transportation Department, and the Fond du Lac Diabetes Prevention Program for their help and support in the 1st Annual FACE 5k. Also, thank you to all of the people that attended and made the event a great success.



A woman crosses the finish line with two children during the FACE 5K.

## Carlton Area Lions Club helps Spruce things up

By Christian Nelson

The Carlton Area Lions Club planted over 60 spruce trees this month near the Fond du Lac Museum and on and near the grounds of the Objibwe School.

According to Jim Vnuk, president of the club, "This was a great opportunity to help the International Lions Club meet their goal of planting

1 million trees this year." And meet it they have. To date the collective efforts of Lions Club members around the world have put nearly 10 million trees in the ground.

The trees planted here were donated by Carrie Pike from the University of Minnesota Cloquet Forestry Center.

The Carlton Area Lions Club meets at the Carlton VFW on the first and third

Monday of the month. In addition to this project, the club helps serve local communities by holding senior citizen bingo events twice a year, providing eyeglasses for those in need, raising money for scholarships or for those in need after fires or prolonged illness, in addition to many more events and activities. Lions clubs are a group of men and women who identify needs within the community and work together to fulfill those needs.

For more information or to get involved please contact Jim Vnuk at (218) 260-6780 or visit the web site at [www.lionsclubs.org](http://www.lionsclubs.org).

A special thanks to local members John

Estrom, Larry Penk, Bob Schultz, Jim Vnuk, Beck Vork, and club friend Tom Underland for their efforts.



Larry Penk helped the Carlton Area Lions Club by planting this beautiful baby Spruce tree.

## America's past time

The FDL baseball team was one of eight teams invited to play in the Barnum Days Baseball Tourney June 8 and 9. Sweeping the pool play, FDL entered the single elimination tourney as the #1 seed. Advancing to the second round before losing to Cloquet 8-6 but won again to place third against Esko. The team won five games during the weekend and only lost once.



FDL 2012 traveling team: Bottom row Left to Right: Brandon Bosto, River Hietala, Tyler Moose, Tim Pokornowski, Marcus Pokornowski Top row: Coach Mace Fonoti, James Friedman, Terrell Conner, Alex Dufault, Dasan Fonoti, Spencer Wehr, Coach Brent Pokornowski

## Schools celebrating success

By Tara Graves

The Cloquet American Indian Education celebrated student success the week of May 21-25. Both Washington and Churchill Elementary Schools held their annual powwow. These powwows offer our program a unique opportunity to celebrate our culture and share it with all staff and students. It allows our students to showcase their regalia, singing, and dancing abilities.

Frank Goodwin was the emcee, the Fond du Lac Ojibwe School was the Host Drum, Vanessa Northrup was Lead Female Dancer, Herb Fineday was Lead Male Dancer, and Alecia Fox (CMS) was Princess and Isaiah Whitefeather (FDL) was Brave.

We spend a lot of time trying to instill confidence in our students and seeing their pride on display during these powwows is a great way for us to celebrate the year.

On May 23, both elementary schools were thrilled and excited to have Larry Yazzie and Native Pride Dancers perform for them. Mr. Yazzie is a two-time World Champion Fancy Dancer and

member of The Sac & Fox Tribe of the Mississippi in Iowa/Meskwaki. Larry Yazzie is the founder and Artistic Director for Native Pride Arts. His repertoire includes performances at the Olympics, The Kennedy Center, and the Smithsonian Institute. Larry has performed all over the world and won many awards for his dancing. As an international lecturer, dancer, and educator, he has earned the reputation for being one of the nation's leading experts on Native American dance.



The schools celebrate the success of their students with a powwow, to celebrate our culture with the faculty and staff.

This program was sponsored and funded by the Cloquet Educational Foundation and the Cloquet American Indian Education Program. Our

American Indian Senior Honor Banquet was held the evening of May 23 at the Cloquet Senior High Cafeteria, and consisted of a warm welcome and prayer from Skip Sandman, Oshkii Giizhik Singers, and Special Guest: Native Pride Dancers. It was a very memorable evening that was shared with family, friends, teachers, administration, and community members. Thank you all for being a part of this joyous and proud celebration and congratulations seniors.

### Head Start now taking applications for 2012-2013

If you are interested in enrolling your child in Fond du Lac Head Start Programs, now is the time to do so. Applications for the 2012-2013 school year are now ready. Returning HS and EHS children do not need to reapply. EHS children transitioning to HS will need to apply.

- Early Head Start Center Base—children 6 weeks to 3 years of age.
- Early Head Start Home Base—pregnant moms to 3 years of age.
- Head Start children who will be 3 years of age by Sept. 1, 2012.

For more information call (218)878-8100 or please stop by 33 University Avenue with a copy of your income (pay stub, taxes, per cap, etc.)

### Fall Feast in Duluth

The Duluth American Indian Commission will host the Annual Fall Feast and Forum on Aug. 20. The Feast will begin at 5 p.m. at the new Gimaajii Apartments - Community Gym, 202 W 2nd Street, Duluth, Minn.

A brief program, including accomplishments and comments from community officials, will kick off the program. The feast and forum is open to the public. Questions regarding the event can be directed to the Duluth Community Development Staff at (218) 730-5480.

### Public Notice

The Fond du Lac Reservation Traffic Code has been amended to include prohibitions against parking in prohibited areas, parking in elder parking spaces, and parking in veteran parking spaces. There will be a \$200 fine for illegally parking in an

elder parking space or a veteran parking space. There will be a \$25 fine for parking in a prohibited area. In addition, the fine for illegally parking in a disability parking space was set at \$200. Details about the amendments can be obtained from the Fond du Lac Legal Affairs Office.

### AVANCE meetings

Our program is parent-child focused designed to strengthen and share parenting skills. The FDL Early Head Start's Parent Education Room, located on 41 University Road in Cloquet, houses our once a week 3 hour sessions. The 3 hours are filled with learning, toy making, and speakers/field trips. The children play and learn as they are cared for by the teaching staff.

Please come and join us at one of the following sites to learn more about our Parent Program. We will be handing out some fun projects to enjoy with your children when you stop by one of the locations. If you can't make one of the sites, please contact Betty Anderson, (218) 878-8121 or bettyanderson@fdlrez.com.

- **Tuesday, July 17, 2012**  
Brookston Community Center's Classroom  
8200 Belich Road  
Cloquet, MN 55720  
3:00 - 4:00 p.m.
- **Wednesday, July 18, 2012**  
Cloquet Community Center's Pool Area  
1720 Big Lake Road  
Cloquet, MN 55720  
3:30 - 5:30 p.m.
- **Thursday, July 19, 2012**  
Sawyer Community Center's Game Room  
3243 Moorhead Road  
Sawyer, MN  
1:00 - 3:00 p.m.

# Floods destroy Rez roads

By Zachary N. Dunaiski

June 20, the first day of summer, brought incredible rain totals to the area. Brookston for example received 6.22 inches of rain according to the national weather service between midnight and 11:55 a.m. That total doesn't even include the approximate 3 inches of rain received the day before.

Brookston even got mentioned in the Duluth news on at least one local television station as a dangerous area where the residence were told only to travel in the event of an emergency. Duluth received about the same, but it was Two Harbors that took the brunt of the storm totaling up almost 10 inches of rain.

It isn't often here on our reservation that things get shut down in the summer for inclement weather, as the last time things were shut down was during the Leap Day blizzard that brought several inches of snow and even worse wind gusts. Had this been

a winter storm however things could have been much worse. It's been said that 1 inch of rain usually totals around 10 inches of snow, meaning that Brookston would have been hammered with almost 60 inches of snow (that's approximately 100 inches in Two Harbors).

That doesn't mean that the storm didn't do its damage. As you can see from the pictures, I didn't have a very hard time finding roads that were water logged or damaged. The one on Brevator Road particularly took me by surprise. This is just a reminder to all who live in the area devastated by the storm to not underestimate the power of Mother Nature.

A police officer was kind enough in asking me not to cross the orange barrels to get these interesting pictures, as he should have been a lot sterner with me (or anyone crossing barrels). Remember, the barrels are there for a reason, to protect us. So

do as I type and not as I do, and stay where it is safe. Most likely by the time of this publication most of the roadways will be safe to travel on once more, but with that being said, stay where it is safe.

It doesn't take a lot of water to sweep away a person, so stay away from the new waterways that this storm has created. Also remember that only two feet of water is enough to sweep away an entire car. Four-wheel-drive and large trucks aren't more powerful than the rushing waters (even the road wasn't strong enough to fend off the water).

While it may be some time before everything is back up and operating the way it should, remember to use patience and common sense while surviving the aftermath of this storm. Find alternate routes while driving and keep yourselves and children away from dangerous areas.

### Deviated fixed transit schedule

The Transit Department is announcing a new Fixed Route System. The Fixed Route System is similar to the larger inner-city bus operations where buses make scheduled stops at fixed locations. Initially there are fifteen stops. This new system will (in no way) interfere with the current On-Demand system that is in place. Questions about this new system can be addressed to the Transit Department at (218) 878-7501. The Transit Ride Request number is (218) 878-7500.

PICK-UP LOCATION	PICK-UP TIMES			
Sawyer Center	7:14 AM	10:14 AM	1:14 PM	4:29 PM
Sawyer Elderly	7:16 AM	10:16 AM	1:16 PM	4:31 PM
Brookston Center	7:35 AM	10:35 AM	1:35 PM	4:50 PM
R.B.C.	7:46 AM	10:46 AM	1:46 PM	5:01 PM
Min No aya Win Clinic	7:51 AM	10:51 AM	1:51 PM	5:06 PM
Cloquet Elderly	7:54 AM	10:54 AM	1:54 PM	5:09 PM
G&G	7:56 AM	10:56 AM	1:56 PM	5:11 PM
Wal-Mart	8:02 AM	11:02 AM	2:02 PM	5:17 PM
FDL Tribal College	8:07 AM	11:07 AM	2:07 PM	5:22 PM
Black Bear Casino	8:15 AM	11:15 AM	2:15 PM	5:30 PM
Duluth Shopping Plaza	8:44 AM	11:44 AM	2:44 PM	5:59 PM
Fond Du Luth Casino	8:47 AM	11:47 AM	2:47 PM	6:02 PM
C.A.I.R.	8:52 AM	11:52 AM	2:52 PM	6:06 PM
FDL Tribal College	9:21 AM	12:21 PM	3:21 PM	6:30 PM
Black Bear Casino	9:30 AM	12:30 PM	3:30 PM	6:38 PM
Transit Office	9:45 AM	12:45 PM	3:45 PM	6:48 PM

# Enrollee Days



A few people working together to make their dream catchers during the workshop in the Tribal Center's ENP



A shot during the basketball game as the one team tried to fight their way back into the game.



Participants at Black Bear Casino, early in the morning, trying their luck at bingo.



Walkers during the Walk/Run smile despite the on and off rain. The race went from the Head Start School to the Assisted Living Facility.



The entertainer borrowed one little girl from the audience as he worked to balance blocks from his chin, he was successful in doing so.



A big hit during the softball games that had lots of action and home runs. The rain occasionally stopped the players.



The crowd of people inside the ENP all building their own dream catchers to take home with them after the festivities.



Another big swing as one team looked to add more runs to their already impressive total.

(Below) Friday night of the events as people enjoy a meal before the powwow and softball game.



## Beautiful weather for the end of camp

Photo and story by  
Zachary N. Dunaiski

Lost in this weekend's Enrollee Day's festivities was the 2012 Language Immersion Camp. It was another successful and enjoyable learning experience for all those who attended. The floods may have done damage to the land and houses nearby, but it couldn't touch the excitement at the camp. There was even a sign informing people that they could stay at the Sawyer Center during the rain soaked Wednesday night that started off the camp.

This 4th annual Language Camp was the perfect place to learn the fascinating language, and they did so by making it fun. From becoming the editor of the newspaper, to watching my fiancé's nine year old brother Matthew, speak

it far better than I could ever dream of speaking it myself, I can't listen to enough of the language. It is truly special to hear it spoken. Now I finally had my chance to watch others learning the words, and some at the camp knew about as much as I know, which makes learning a lot easier and less stressful.

But the camp was about more than words, as it was full of different activities for all the campers to enjoy. During the time that I stopped in, kids everywhere were playing in Big Lake, running around with friends, or sitting with adults in the groups discussing the language. One group, being led by a man and a woman, was asking others for questions about the language. Fielding different questions from "What are the different things that men and women say?" to "Why is a word so basic like 'hello' said in different ways?"



One of the groups discusses the different words for "hello" and where they're used.

He explained that much like the English language, it stretches a far way, including well into Canada, and people then shift it and speak it their own way. I interpreted that to be like how

some people say "hello" and others say things like "howdy." I learned things about the language in the short time that I was there.

## Flood Team meets to battle the elements

By Zachary N. Dunaiski

A week after a powerful storm brought flooding to the region, the FDL Flood Response Team met on June 26 with the community to discuss the reservation's damage.

The Flood Response Team has been working together to get things returned to how they once were. The FDL Police Department and conservation officers have been working long hard hours to keep us all safe, as well as



many others, and our appreciation goes out to all the work they've done. Let's remember to be smart and safe to help our Flood Response Team as they continue to work around the clock.

Some of the topics discussed at the meeting were info about FEMA for preliminary damage assessment; damage assessments for homes, businesses, roads, natural resources; removal of debris; wells and

septic; Red Cross & Salvation Army info; and question and answer time. While the roads and health issues seemed to be the major talking points, everyone had interest in each of the topics.

Assistance in removing flood debris will be provided for elders and the handicapped individuals only. Call the Flood Emergency number at (218) 878-7155 with any concerns, needs, questions, or to schedule a pickup of debris. It is recommended that if you are capable of doing the work yourself, or most of the work yourself, that you do the best to remove the damage.

There has been a flood relief center established at the Cloquet Armory. They are operating a call center with multiple

forms of assistance. The Flood relief center number is (218) 389-1112. The Red Cross also has an emergency assistance number (202) 215-0286. Struc-

ture damage should be reported to the counties for assessment in Carlton County (218) 384-9509 in St. Louis County (218) 625-3966.



Mike Murray (photo on left) and Jeff Vivier field questions that community members had regarding the flood.

# Flood Zone

The following is a health warning to remind us, as we continue to recover from the flood waters, from the Minnesota Department of Public Health. Due to limited space, some of the information had to be omitted. Check online at [fdlrez.com](http://fdlrez.com) for more complete information to keep you and your family safe.

## Handwashing

Scrub hands often with soap and water. Wash hands: Before and after touching food or your face, after using a toilet, after touching items touched by flood water or sewage, after flood cleanup, and dry off with paper towels if you have them, then throw towels out.

## Clean surfaces that hold food

1. Use soap and warm, safe water; 2. Rinse with safe water; 3. Soak one minute with a mix of one tablespoon household chlorine bleach in one gallon of safe water; 4. Allow to air dry. Do all four steps

## Food safety

Do not eat food that may be unsafe, food likely to spoil, food and containers of food and drink that may have been in contact with flood water, including unopened cans and bottles with screw caps and “pop tops,” and food with an odd odor, color, or feel.

**When in doubt, throw it out!**

## Drinking water

If your water well has been flooded, it is most likely not safe to drink. Use only water from a known, safe source for drinking, cooking, making ice or baby formula, dishwashing, or brushing teeth. The safest

water choices at this time are bottles of water you buy at a store or water boiled at a rolling boil for at least one minute.

## Is my drinking water safe?

Contaminated drinking water can be a significant health concern during a flood. The safety of your water depends on your situation.

## If you use a private well

You should assume that your private well is contaminated, if the well casing was submerged or if the floodwater came within 50 feet of the well.

Water from the well should not be used for drinking or cooking until the well and distribution system have been flushed out, disinfected, and tested for contamination. Use bottled water for drinking and cooking until your well is safe to use again.

## When can I move back in?

After a flood, there may be structural, electrical, or other hazards in your home. Before moving back in: check for loose power lines and gas leaks, check for obvious structural damage, turn off the gas and electricity, and turn off fuel valves for fuel oil or propane.

## How can I protect my children?

- Don't let children play in or near floodwater.
- Wash your child's hands frequently,
- Disinfect toys that may be

contaminated

- Discard any soft or stuffed toys that may be contaminated with sewage.

## Can contact with sewage or floodwater make me sick?

You should always assume that disease causing germs might be present in floodwater or backed-up sewage. Common sense and basic hygiene can help you keep the risk low.

Skin contact with floodwater, by itself, does not pose a health threat unless you have an open wound. The fecal material in sewage contains disease-causing germs, but it does not pose any risk unless you take it into your mouth.

To keep risks low:

- Wash hands thoroughly.
- Wear rubber gloves and boots.
- Take a shower after working in a contaminated area.
- Assume that anything touched by floodwater is contaminated.

## Is my food safe?

Food is generally safe unless it has been in direct contact with floodwater, or it hasn't been properly refrigerated, because of a power failure.

## Discard foods that may be contaminated, which includes:

Items packaged in paper, boxes, glass jars, or other non-waterproof packages that may have been in contact with floodwater; Frozen food that was thawed and held at room temperature for more than two hours should be discarded as well as; Items with an unusual color or odor. **When in doubt, throw it out!**

## What can I keep and what should I discard?

As a rule, anything you cannot wash and disinfect should be thrown away. Although you may need to use special cleaning methods for items like carpeting and upholstered furniture, it may be possible to salvage them.

## Entering the flood zone

Before entering a building that has been flooded, take care to be safe. Watch for loose plaster, drywall, and ceilings that could fall. Cut feet are the most common wound after a disaster. Use battery-powered lights or flashlights if you need light for a short time.

Look for fire hazards as they are the most common hazard after floods. To do so, look for broken or leaking gas lines, flooded electrical wires, furnaces and electrical appliances that are under water, and items that can catch on fire or explode.

## Remember

The most important things following this natural disaster are to use common sense. If something seems odd, it's something that needs to be taken care of. Whether it's food, home safety, or illness to yourself or your children, make sure to use common sense.

Once again, this information in its entirety can be found on our website at [fdlrez.com](http://fdlrez.com).



# Flood Zone



*Stream flows over University road making travel impossible.*

*A shot in Duluth just hours after the storm and a great reminder of why we can't drive through even in bigger vehicles and also why we shouldn't swim in the overflow.*



*The intense destruction that mother nature had taken its toll on Brevator Rd.*

*Lakes and streams all across the area have flooded roads like Twin Lakes Rd.*



*Car splashing through water on Airport Rd 24 hours after the devastating storm.*



*The damage on some parts of the Reservation were impressive as it swept away roads. Photo by Dan Huculak.*



# Health News

## Septic and Well Hazards and Indoor Air Quality

Residents on the Fond du Lac Reservation are advised not to drink water from their wells, especially if the well head is under water. The use of bottled water is recommended until wells can be tested for bacteria and other contaminants. Boiling your water will kill bacteria and micro-organisms, but it will not eliminate hazards such as heavy metals or pesticides that may be present in flood water.

Residents should not approach their drain fields or any standing water in their yards that may have come in contact with their septic systems as this water may be contaminated.

Contact with streams, lakes, and standing water is not advised.

In homes affected by flooding, mold can begin to grow on wet surfaces within 48-72 hours. Standing water should be removed as soon as possible, followed by absorbent materials (upholstered furniture, carpets, sheetrock, etc.) that are wet. As flood waters are typically contaminated, these items will generally not be salvageable. Residents are advised to use protective gear such as rubber gloves and dust masks when working with flood soaked items and to use extreme caution around electrical appliances.

The Fond du Lac Environmental Program will have fact sheets and clean-up information available at the Resource Management Building.

## Sugar, maybe not so sweet

By Kara Stoneburner RDL, Public Health Dietitian

The average American consumes 22 teaspoons of sugar a day. The American Heart Association recommends, on average, no more than 6 teaspoons daily of added sugar for women and no more than 9 teaspoons for men each day.

What is sugar? Sugar is a simple carbohydrate that your body uses for fuel. It has no other nutritional value. It is a sweetener that provides calories.

Other uses for sugar include: using it as a preservative for jams and jellies, using it to provide bulk to ice creams, using it to assist in fermentation of breads and alcohols, using it to maintain the freshness of baked goods and of course, using it to enhance the taste of a food or drink.

There are two types of sugar, naturally occurring and added. Naturally occurring sugar is found in whole, unprocessed foods. Added sugar is sugar that is added to foods while they are being made or sugar you may add to a food or drink at home.

Other than avoiding the food completely, which wouldn't be healthy, a person cannot cut out all naturally occurring sugars. Some examples of sugars that are naturally occurring include: lactose found in milk, fructose found in fruits, and a few others found in vegetables and some grains.

By reading the ingredient list and looking at the food label, you can find out if the food or drink contains sugar. However, sugar can be listed many different ways. Here is a list of possible names for sugar.

Agave nectar, brown sugar, barley malt extract, cane, cane juice, caramel, confectioners' sugar, corn sweetener, corn syrup, dextrose, fructose, glucose, granulated white sugar, high-fructose corn syrup, honey, invert sugar, juice, malt, maltose, mannitol, maple, molasses, powdered sugar, raw sugar, sorbitol, sucrose, and syrup.

Sugar is often listed in "grams." Four grams of sugar is equal to one teaspoon of sugar and about 16 calories. A 20 ounce regular soda contains about 17 teaspoons of sugar. Energy drinks contain about 6-8 teaspoons of sugar per eight ounces and a medium chocolate shake contains almost 28 teaspoons of sugar, which is a lot of sugar.

Too much sugar can lead to tooth decay, obesity, high blood sugars, and other health problems. The American Institute for Cancer Research (AICR) states, sugar doesn't lead directly to cancer, but it has calories. Extra calories can lead to overweight or obesity which can lead to an increased risk for certain cancers. The AICR, along with many other health organizations, recommend avoiding sugary drinks and reducing the amount of added sugars consumed.

Here are some tips to reduce the amount of sugar in your diet

- Check the ingredient list and the Nutrition label for sugars
  - Reduce sugary beverages. Replace with lower sugar options like water, unsweetened tea or coffee, or diet soda
  - Opt for naturally sweet options like fruit
  - Reduce the amount of sugar you add to a food or drink
- It is healthier to try to get your

daily calories by eating healthy, low or no sugar foods that can provide important nutrients for your body.

*References include: AICR, American Heart Association, Livestrong, Calorieking, Family doctor and the Academy of Nutrition and Dietetics.*

## BWO continues to help on our reservation

Brainwave Optimization (BWO) has been helping people at Fond du Lac Human Services for 3 years. BWO is a process of balancing and harmonizing neural oscillations that is read by sensors placed on the head and converted to tones that encourage continuity with oscillating patterns.

This gentle, non-invasive, therapeutic modality has been commonly used to help with addiction, anxiety, depression, weight loss, insomnia, and many other obstacles. A testimonial from a community member states, "Since completing BWO training I am more organized, issues with anxiety and stress have decreased, and I have a more positive outlook in general. I see greater potential to succeed in areas that have previously seemed limited or unattainable. I would recommend this training to anyone looking to enhance personal goals and changing limiting behaviors."

BWO and counseling seem to work well together because of the collective efforts to work on specific goals during an intensive timeframe. Pairing your sessions with counseling and other helpful behavior change, will most likely enhance your chances of goal attainment.

Each session is about 1 1/2 hours. An intensive approach would require ten sessions in one week. However, mini-intensives can also be scheduled.

If you are interested in learning more about BWO or would like to start BWO sessions a referral is needed from your health care provider or counselor. Call Joey Jacobsen, Behavioral Health Secretary if you have any questions about arranging your first appointment (218) 878-3729. Transportation is available for all Behavioral Health appointments.

## Watching prediabetes before it gets worse

If your doctor says your blood glucose levels are a little high, it's worth taking steps to control them, even temporarily. An On-Health consumer report tells us.

A multicenter team of U.S. investigators looked at 2,761 "prediabetic" patients--those with high-normal blood glucose levels--who took a placebo, made lifestyle changes, or took metformin, a drug used to control blood-glucose levels.

After more than five years, the 894 people who had at least one normal oral glucose tolerance test had a 56 percent lower risk of developing diabetes than those who never gained normal control of their sugar. It didn't matter whether people got control through lifestyle changes or drugs.

"One should not take prediabetes with complacency and wait for 'the other shoe to fall,'" says Marvin M. Lipman, M.D., Consumer Reports chief medical adviser. "With aggressive treatment in the form of lifestyle changes or the use of insulin sensitizers, normal glucose



# Health News

regulation can be achieved and diabetes may be prevented."

Bottom line: If you have pre-diabetes (fasting blood sugars between 111 and 125 mgm/dl), you should be proactive in requesting treatment. If lifestyle changes fail to normalize your blood glucose, discuss the risks and benefits of drug therapy with your physician.

## Burned by sunscreen

Summer is now officially here, and it's time to start worrying about the effects of the sun that is directly overhead now. Some

of us may think that we're not affected by the sun, or that being dark makes us look better. But we urge you to be cautious about the effects the sun can have, and also that some spray sunscreens can be dangerous.

We heard a very interesting story about a Massachusetts man who reportedly got second-degree burns from a grill after applying a spray sunscreen to his back.

So how real of a risk is this, and do you need to be cautious not only about applying an aerosol sunscreen near an open

flame but also about wearing it around an open flame?

It is recommend to apply sunscreen about 20 minutes before you head outside so that it has time to soak in before the sun has a chance to affect it. Waiting 20 minutes could also mean you avoid the scenario reported from Massachusetts.

An expert from the Burn Prevention Network said that in that instance, the sunscreen might not have absorbed completely into the man's skin and that droplets from the spray could have still been in the

air. When he approached the grill, the flame on the charcoal caught the vapor trail and followed it to his body. It is also recommended not to use such spray near an open flame. This wasn't the case for this man, but it's always important to use caution around open flames with such flammable materials.

It is also advised that you don't use any spray sunscreens on children, the lotion kind will be just fine for them and much safer. The Food and Drug Administration is exploring the risks of inhaling spray

sunscreens, which are greatest among children. Until then, spray sunscreens should not be used on or by children unless you have no other product available. If that's the case, spray it on your hands first, and then rub it on your child.

If you have to use the spray on children, make extra sure that they have given the proper time for the solution to soak in. And as with all sunscreens, be especially careful when applying it to a child's face, taking care to avoid eyes and mouth.

## Biomonitoring and Chemicals or Pollutants

By Rebecca Provost,

*FDL Biomonitoring Project Manager*

The Fond du Lac Biomonitoring Study is a way of measuring the amount of chemicals in people. The purpose of this study is to measure how much of and what kind of environmental chemicals are in people. This information will provide invaluable information in helping learn more about how we are affected by chemicals in the environment.

Some of the chemicals that will be looked at are:

By learning what chemicals are in our bodies, public outreach can be developed to teach ways of reducing exposure in the future if needed. It will also provide data to compare levels of chemical exposure in the community over time. Finally, the study may tell people that eating certain foods may protect their health or that certain foods that they eat may be harmful to their health. This information can be used for planning public outreach services.

For more information or questions regarding the Biomonitoring Project and upcoming events, please call Becca Provost, Biomonitoring Project Manager at (218) 878-2108, [rebeccaprovost@fdlrez.com](mailto:rebeccaprovost@fdlrez.com) or Bonnie LaFromboise, Public Health Nurse at (218) 878-2132, [bonnielafromboise@fdlrez.com](mailto:bonnielafromboise@fdlrez.com). Both Becca and Bonnie are located at Min No Aya Win Human Services Center, 927 Trettel Lane, Cloquet, Minn.

Chemical	What is it?	How are we exposed?
Lead	Metal	Through air, soil, house dust, food, drinking water, and consumer products
Mercury	Metal	Most likely to be exposed by eating fish
PCB's	Polychlorinated Biphenyls	Pesticides - currently banned in 1977 Most exposure through food
Cadmium	Metal	Occurs through food or cigarette smoking
Cotinine	By product of Nicotine	Tobacco
DDT/DDE	Pesticide - banned in 1972	Exposure through food, most likely meat and dairy
Hexachlorobenzene	Pesticide - banned in 1956	Exposure through food, most likely fish
Mirex	Pesticide and flame retardant - banned in 1978	Most likely exposed by eating fish
Toxaphene	Pesticide - banned in the 1990's	Exposure from food, mainly through fish
Bisphenol A	Chemical	Found in plastics, food/beverage container linings may also be present in Minnesota surface water.
PFCs	Perfluorochemicals	A group of chemicals used in products to resist heat, stains, or moisture. Exposure through food, drinking water, and contact with consumer products
Triclosan	Chemical	Found in consumer and personal care products
Hydroxypyrene	Group of chemicals called polycyclic aromatic hydrocarbons (PAHs)	Exposure through tobacco smoking, breathing indoor/outdoor air, eating charbroiled meats and fish, and a known contaminant at Superfund sites.

# Ancient Roots at the Old Village of Fond du Lac Chief Shingoop – The Balsam – Marten Totem

By Christine Carlson

## The first Chief Shingoop

The last few months, I have been submitting a series of “people stories”. The first Chief Shingoop died 177 years ago and this story is in his honor.

## The many different spellings of Shingoop

There are many different spellings: Shingoop, Shingop, Shingoob, Zhongob, Zhingob, Shinobe, Shingup, Jingob, Chingob and Chin-goob. I say this quite regularly but please remember to be open minded regarding the spelling of names when doing research for your own family.

## Shingoop and Naganub were brothers

Grandchildren of Kechi-Wa-Mitig-osh are Chief Shingoob and Chief Naganub. I learn so much researching these stories and did not realize Shingoop and Naganub were brothers. They were members of the Marten Clan.

## Chief of the Fond du Lac Band – Shingoop and the Treaty of 1826

Shingoop lived and died in the old village of Fond du Lac in western Duluth. In the Treaty of 1826, Shingoop was the first person to sign for the Fond du Lac Band. This treaty was signed at the old village of Fond du Lac.

## Wisconsin Historical Collections Volume III and Chief Shingoop

*Chief Shingoop, from about the head of Lake Superior, was a small man, large Roman nose, small eyes, peculiar physiog-*

*omy, dressed in style of the whites; was not much of an orator, but reputed a man of ability and chief of character.*

## Indian villages of the Minnesota region in 1830

A trading post was shown as being in Fond du Lac. Shingoop's name was next to the village. This Map was found in a book called Atlas of Great Lakes Indian History. Mongazid's village was listed where the Brule River meets Lake Superior.

H. R. Schoolcraft also noted that Chin-goob was Chief of Fond du Lac in 1832 during the Expedition to Itasca Lake.

## Edmund Ely's diary entries from 1835

Wednesday June 10th--*Old Shingup's son says his father is better; he uses Turlington's balsam. (Shingoop suffered from a serious respiratory illness.)*  
Thursday June 11th --*Visited Shingup near sun-set; I have never seen so great a change in any person in 48 hours; to my eyes he appears to be much emaciated; I could almost span his leg. His tongue and throat were swollen and he could not speak loud and with extreme difficulty in whispers. He beckoned for me to give him air; they were frequently sprinkling his breast and arms with water.*  
Saturday June 20th—*Shingup died about daybreak this morning;*

## Nindipens also known as Small Head takes his father's name

When Shingoop died in 1835, he had a son named Nindipens. As shown in Ely's diary, Nindipens then started to make

decisions in the old village of Fond du Lac. I think Nindipens started to use the name Shingoop when he signed the Treaty of 1837. Nindipens also known as the second Shingoop signed several treaties: 1837, 1842, 1844, 1847, and 1854.

Much of the research uncovered, shows there was only one Shingoop but there were two.

## A Research Paper Called “Religion Mixed with Politics” by Rebecca Kugel, Beloit College

*In 1765, a fur trader, Alexander Henry (the elder), noted the existence of a permanent community at Fond du Lac. According to Ojibwa oral tradition, the first families to settle there were members of the Marten Clan, and at the time of Ely's arrival, Marten Clansmen were still the preeminent village leaders.*

*“Old Shingup's Son” acquitted himself very well indeed, impressively demonstrating both his concern with the communities well-being and considerable skill in obtaining political agreements. In the wake of the agreement with Ely, the Ojibwa of Fond du Lac stood solidly behind Nindindibens.*

*When Nindindibens asserted his own leadership, the community rallied in support of him, a man they acknowledged as a legitimate leader and one who, importantly, also articulated a firm commitment to Ojibwa autonomy in the face of American pressure.*

## Quote from Where the Water Stops by Sister Bernard Coleman

*Reverend John H. Pitezal, writes that at an Indian council held at Fond du Lac in 1840, the head chief Shingoop, (son of*

*the dead chief) “distinguished for nothing but his chiefship,” said that they did not want the missionaries to remain.*

*Even Warren, the Chippewa historian, writing of the Marten totem or family, in 1852, considers it one of the leading clans whose principal men are “Waubish-ash (the Marten) of Chippewa River, Shingoob (Balsam), and Nug-ann-ub (Sitting Ahead) of Fond du Lac.*

## 1850 census of the Fond du Lac Band – heads of families

The first family of this census is Shingoop and he signed his mark with an X. Listed were 1 man, 1 woman, and 3 children for a total of 5 in his family. There were 187 ‘heads of families’ and they all signed with an X. There were a total of 536 members of the Fond du Lac Band in 1850.

## Letter written by Wm Ray Durfee who lived in the Old Village of Fond du Lac

This letter was written on Feb. 20, 1858 to the younger Frank Roussain who was away at school. Here are a couple of segments from the letter:

*There are no Indians around here except the old Balsam who is living over by Jo Laundrie's. I saw him starting out this morning with a pack on his back to look after his traps.*

*The priest was up here a day or two ago and married young Jo Shauret to Isabel one of Shingoop's girls. They were married over at your house but I did not attend the wedding as I did not hear about it until after it was over. Jo Laundrie says provisions are so scarce that they will have to live on hay the rest of the winter.*

## The second chief Shingoop and his wife Ocundicun

Shingoop and Ocundicun had a daughter named Waymitis-soshequay. She married Mongozid, also known as Loon's Foot, and he was the son of Chief Kah-dah-wah-be-day. Mongosit had other wives.

A man named Larry Friend contacted me about ten years ago. We met and exchanged some historical materials. I have sadly lost track of Larry and Brother Tom. They shared an important paper which listed twelve generations of Geshigozhaquot. The information in the above paragraph is from that paper.

## The second chief Shingoop died in 1860

Chief Shingoop died in 1860. Two references have been found that give his death date of 1860. This makes sense because from the earlier letter of 1858, Shingoop was an old man but still trapping in the village.

## Another relative called Zoe Chingob

In Fond du Lac on June 23, 1850, Louisa (Roi) Laundry was godparent to Zoe Chingob and Joseph Mauding.

## Margaret Shingoop (Chief)

On page 293 in the book called *Forever Story* there is a list of names of Fond du Lac people (1800's) from an unknown source. The very first name listed is Margaret Shingoop (Chief). The translation of the name is the Balsam Tree and there were two people in the family. I sure wish I knew more about this woman.

# FDL Law Enforcement news

## The following is a summary of about one month of select police reports.

- May 16 Report of unwanted intoxicated male in the compound, male was brought to detox
- May 16 Report of males passed out in yard on Ridge Rd, transported to hospital
- May 17 Traffic stop on Hwy 2, driver warned for speeding
- May 17 Traffic stop on Hwy 2, driver arrested for warrants
- May 18 Traffic stop on Jarvi Rd, driver cited for no insurance
- May 18 Traffic stop on Hwy 2, driver cited for driving after cancelation (DAC)
- May 19 Traffic stop on Hwy 210, driver warned for speeding
- May 19 Traffic stop on Big Lake Rd, driver cited for no insurance
- May 20 Traffic stop on Reservation Rd, driver warned for speeding
- May 20 Traffic stop on Hwy 210, driver warned for driving habits
- May 21 Report of gas drive-off at gas and grocery for \$71.84
- May 21 Traffic stop on Danielson Rd, driver warned for speeding
- May 22 Traffic stop on Reservation Rd, driver cited for marijuana, drug paraphernalia, driving after revocation (DAR) and no insurance
- May 22 Traffic stop on Hwy 210, driver cited for failure to obey traffic control
- May 23 Traffic stop in Clinic parking lot, driver warned for seat belt infraction
- May 23 Traffic stop on Big Lake Rd, driver warned for seat belt infraction
- May 24 Report of physical domestic assault on Danielson Rd
- May 24 Report of gas drive-off at gas and grocery for \$49.21
- May 25 Report of gas drive-off at gas and grocery
- May 25 Traffic stop on Trettel Lane, driver cited for driving after suspension (DAS)
- May 26 Traffic stop on Big Lake Rd, driver cited for seat belt infraction
- May 26 Report of gas drive-off at gas and grocery for \$20.08
- May 27 Traffic stop on Loop Dr, driver cited for speeding and no driver license
- May 27 Traffic stop on Big Lake Rd, driver arrested for DWI
- May 28 Traffic stop on Big Lake Rd, driver warned for crossing the center line
- May 28 Traffic stop on Hwy 2, driver warned for faulty head light
- May 29 Traffic stop on Hwy 2, driver cited for speeding
- May 29 Traffic stop on Big Lake Rd, driver cited for DAS
- May 30 Traffic stop at gas and grocery, driver cited for DAS and seat belt infraction
- May 30 Traffic stop on Hwy 210, driver cited for speeding
- May 31 Traffic stop on Reservation Rd, driver warned for speeding
- May 31 Report of dogs running on Mahnomen Rd, owner located and warned for dogs behavior
- June 1 Report of gas drive-off at gas and grocery for \$20.00
- June 1 Report of gas drive-off at gas and grocery for \$18.00
- June 2 Report of loud fight in the compound, a couple of people were brought to jail
- June 2 Traffic stop on Mahnomen Rd, driver warned for speeding
- June 3 Traffic stop on Cary Rd, driver cited for speeding
- June 3 Traffic stop on Brevator Rd, driver cited for no insurance
- June 4 Report of fireworks being shot off on Mahnomen, located and stopped them for the night
- June 4 Traffic stop on Big Lake Rd, driver cited for speeding
- June 5 Traffic stop on Hwy 210, driver warned for speeding
- June 5 Traffic stop on Hwy 2, driver cited for no insurance and speeding
- June 6 Report of assault at The Lounge, one person arrested
- June 6 Report of loud party at supportive housing
- June 7 Report of people using drugs in Black Bear Casino parking lot, one person taken to jail, other cited
- June 7 Traffic stop at gas and grocery, driver vehicle matched description of vehicle that was weaving in and out of traffic, driver arrested for DWI
- June 8 Report of male being assaulted at Black Bear Casino, one male taken to jail
- June 8 Traffic stop on Mission Rd, driver arrested for DWI
- June 9 Report of juveniles drinking at the powwow, located and cited them
- June 9 Traffic stop on University Rd, driver cited for DAR
- June 10 Traffic stop on Hwy 31, driver cited for speeding
- June 10 Traffic stop on Hwy 210, driver cited for speeding and no insurance
- June 11 Report of missing copper from electric wires
- June 11 Traffic stop on Hwy 210, driver cited and warned for driving habits
- June 12 Report of person hollering at supportive housing, an intoxicated person looking for more beer
- June 12 Traffic stop on Hwy 31, driver warned for speeding
- June 13 Report of underage drinker at Black Bear Casino, male cited
- June 13 Report of vehicle tearing up Coffey Rd
- June 14 Report of domestic disturbance in the compound, one brought to jail
- June 14 Report of power line on trees and starting to smoke, MN Power notified
- June 15 Report of gas drive-off at gas and grocery for \$44.43
- June 15 Traffic stop on Hwy 2, driver cited for speeding

## Legal notice

The following is a list of Band members who have monies in trust with the Fond du Lac Band. We are requesting the Band member, or his/her heirs, if the Band member is deceased, contact the Fond du Lac Legal Affairs Office at 218-878-2632 or toll-free at 1-800-365-1613, to assist the Band in distributing the trust monies. Unless a personal data form or heirship application has been filed with this office within one year of this notice, the identified funds will revert back to the Fond du Lac Band. The one year period commences with the first publication.

### BAND MEMBERS WITH UNCLAIMED PER CAPITA ACCOUNTS:

AMMESMAKI, Beverly  
 ANKERSTROM, Arthur  
 "Skip"  
 ANKERSTROM-Gutierrez, Catherine  
 BANKS, Robert  
 BARNEY, Derrick Sr.  
 BARNEY, Frances  
 BEGAY, Raymond Sr.  
 BOYER, John

CAMPBELL, Patricia  
 CICHY, Gerard  
 CICHY, Leslie  
 COPA, Hope  
 CROWE, Gary  
 DEFOE, Charles  
 DEFOE, Richard  
 GLASGOW, Edith  
 GREENSKY, Charles  
 GREENSKY, Florence  
 HEENEY, Mary  
 HERNANDEZ, Phyllis  
 HERNANDEZ, Sherry  
 HUHN, Cheryl

HYLTON, Tina  
 JEFFERSON (Drucker), Mary  
 JONES, William Sr.  
 JOSEPHSON, Charles  
 KAST, Cheryl  
 LAFAVE, John  
 LAPRAIRIE, Robert  
 LIVINGSTON, Bruce  
 MARTINEAU, David  
 MARZINSKE, Larry  
 OLSON, Daniel G. Sr.  
 OSTROWSKI, Lorraine  
 PALMER, Agnes (aka Agnes Rock)

PERALES, Benjamin Jr.  
 PITOSCIA, Donna  
 RAISCH-DAY, David  
 RITZ, Warren  
 SAVAGE, Maxine  
 SCHULTZ, Charles Michael  
 SCHULTZ, Nicole Diane  
 SHARLOW, Gerald D.  
 SHOFNER, Daniel  
 SMITH, Benjamin W.  
 SMITH, Carl E.  
 STANFORD, Cathy  
 TROTTERCHAUDE, Rex  
 WIESEN, Dale

# Ashi-niswi giizisoog (Thirteen Moons)

## Aabita-Niibino-giizis

The new Aabita-Niibino-giizis, Mid-summer moon, begins July 18. Other names for this moon are Miini-giizis, Blueberry Moon; Miskomini-giizis, Raspberry moon and Baashkawe'o-giizis, Flying moon.

# Gypsy Moth Treatment Areas

By Lucia Hunt, MDA

The Minnesota Department of Agriculture's (MDA) original proposal for gypsy moth treatments has been revised. Due to a change in federal pesticide regulations, a new permitting process is in place on the state and federal levels. Fond du Lac also has independent water quality standards to meet and requires additional certification of the US Environmental Protection Agency's permits. The timelines for securing these additional permits are too long to consider applying gypsy moth treatments on FDL lands in 2012. However, MDA will continue to seek the

proper permits for aerial applications with federal and tribal agencies so that future needs for gypsy moth treatments will not go unfulfilled.

Researchers at MDA have analyzed past years trapping data and concluded that although treatments proposed on tribal lands would help slow the spread of gypsy moth, the highest and most critical populations are found to the east of FDL boundaries and will be treated this year with mating disruption.

Treatments adjacent to FDL boundaries will affect untreated populations by reducing the mating success of the growing moth populations to the east of

the reservation. Lower populations nearby may ease the pressures on reservation lands.

Proper treatment timing is critical to the success of the project. This year's prediction for treatment will be the week of July 9. MDA will use a method of "mating disruption" involving an aerial application of a synthetic pheromone that makes it difficult for male gypsy moths to find females for mating. This pheromone is only detectable by gypsy moths, so no other species is harmed. Aerial application is timed just as the moths emerge as adults in mid-summer. During application, people may notice low flying aircraft traveling approxi-

mately 50 to 75 feet above the tree tops. However, there is no reason to stop normal outdoor activities during the application.

The purpose of the applications is to slow the spread of gypsy moth. Minnesota lands are not yet infested and treatments are designed to control low-level moth populations before they build to defoliating levels. Gypsy moth infestations will eventually advance into Minnesota but delaying that time also delays the impact this inva-

sive species will have on our economy, natural resources, and quality of life.

Gypsy moth activity on tribal lands will continue to be monitored through a network of small triangular traps spaced at regular intervals. These traps will catch adult male moths and let state officials know where populations are building. Traps will be placed on trees, poles, or fences beginning on June 18 and will be removed by October 18.



Gypsy Moth Trap



# Ojibwe School River Watch spring sampling on FDL Creek

By Courtney Kowalczak

On May 16, high school students from the FDL Ojibwe School went out to test the water quality of FDL Creek as part of the St. Louis River-River Watch program. As the largest U.S. tributary to Lake Superior, the St. Louis River in northeastern Minnesota is a significant region-wide water resource. Fond du Lac Tribal and Community College (FDLTCC) has played an important role in monitoring this resource since 1997 by coordinating the St. Louis River - River Watch Program.

The FDL Ojibwe School first monitored the water quality of Fond du Lac Creek in 2002. This year the weather

was beautiful and a perfect day for the students to monitor the chemistry and critters that live in Fond du Lac Creek.

Fond du Lac Creek is 6.5 miles long and dumps directly into the St. Louis River. The FDL Ojibwe School monitors Fond du Lac Creek off of Reservation Road, which is less than half a mile from the St. Louis River. Students looked at the chemistry, physical habitat, and biota of the stream. What does this mean? For the chemistry testing, students want to see if the water is clear, if there is enough dissolved oxygen available, and if there are an excess of nutrients like nitrogen and phosphorus in the stream.

Water clarity and dissolved oxygen are

important factors that can determine what kind of fish and other critters can live in water. Excess nutrients such as nitrogen and phosphorus act as fertilizer and can cause algal blooms. Physical habitat means looking at the land use around the stream, how much water flows through the stream, the water temperature, and if the stream itself has habitat or structure that gives fish and bugs a good place to live.

The last thing the students look at is the benthic macro invertebrates in the stream. Benthic macro invertebrates are bugs, worms, crayfish, snails, and mussels that live on the bottom of the stream. Most of these creatures live the

*continued on next page*

### Upcoming Events:

Sign up to the 13 Moons listserv for the latest information on workshops and events by emailing thirteenmoons@fdlrez.com Don't forget to check us out on Facebook! 13 Moons Ashi niswi giizisoog

This page addresses culture, ecology, and natural resource management. Thirteen Moons is the Fond du Lac Tribal College Extension Program and is a collaboration of Fond du Lac Tribal and Community College, Fond du Lac Resource Management, and University of Minnesota Extension.

# Ashi-niswi giizisoog Ojibwemowin Page

## Drum and Dance Wrap-up

By Nikki Crowe and Marcia Kitto

Thirteen Moons hosted a drum and dance practice every Tuesday from Jan. until May this year. We would like to say thank you to all those who helped support us: Fond du Lac Ojibwe School, who provided food for our potluck dinner; Age to Age, who provided food, coffee, and drinks; the FDL warehouse, for providing tables and chairs; FDL Headstart, for letting us use their gym nearly every week; and many volunteers to help make the sessions a success.

One of the success stories comes from a small drum group who was struggling to find a good place to practice and learn songs. Julian Kitto was given a drum by Earl Day. The name of the drum is Miziwekaamiikiinaan, which is Day's Anishinaabe name, meaning "All around this earth of ours." Day had this drum made as a gift to give it to Kitto at the Mankato Powwow in an Honor Dance in 2010, after visioning it a year before.

Day passed away in Jan. 2011. Day was well-known at traditional powwows, as a tra-

ditional dancer and spiritual person from Nett Lake. Day passed on many teachings to Kitto through the years as a family friend, while camping and dancing together at powwows and keeping the sacred fire at Grand Portage for several years.

This "Around the Earth" drum came together with its current singers at Drum and Dance practice: Kitto, Drumkeeper, Flandreau, Red Lake; Timmy Morgan, FDL; Bobby Gleason, White Earth; Dustin Solis, Leech Lake; and Raven Sohm, Backup, Bois Forte. These young singers were consistent and dependable every week at Drum and Dance, as Kitto said, "We do this for the children." They have sung for graduations, funerals, the Child Abuse Prevention Walk, and the Headstart Powwow, as well as being on the powwow trail, singing at traditional powwows, and as the designated drum for MIWSAC's "Honoring Survivors Shawl Dance." These singers have overcome obstacles in education and personal lives by staying alcohol and drug free and earning various degrees in education. We wish them well. Miigwech.



Miziwekaamiikiinaan- "All around this earth of ours".

from previous page

majority of their lifecycle as aquatic larvae and only live as terrestrial adults for a short period of time. These critters are sampled because they are dependent on the water quality of the stream. Macro invertebrates can't easily move to another stream so the variety and abundance of macro invertebrates allows us to gauge

the health of the stream. In very healthy streams you will find macro invertebrates that are very sensitive to pollution such as stoneflies, mayflies, and caddis flies. In really unhealthy streams you will find critters that are tolerant of pollution such as leeches, blood worms, and aquatic sow bugs.

On May 16 the FDL Ojibwe School students found that the

water quality of Fond du Lac Creek was good. They found high dissolved oxygen, low nutrients, and very clear water. The macro invertebrate community was abundant and diverse with many of the sensitive macro invertebrates such as stoneflies and mayflies thriving in the creek.

River Watch sampling days are a fun way to find out about

their local water quality but it also serves a practical purpose. The data gathered provides a basis for evaluating the water quality and ecological health of the St. Louis River system. The data is shared through community presentations and the FDLTCC-St. Louis River Watch internet accessible water quality database. Successful locally led river conservation efforts

engage all concerned citizens. River Watch activities help make the voices of youth and their community heard in natural resources management and conservation efforts. To learn more about the St. Louis River-River Watch program visit our website at <http://www.fdlccc.edu/academics/departments/special/stlouisriverwatch/>.

## Word List

Garden / Farm – Gitigan  
Farmer – Gitigewinini  
Tobacco – Asema  
Roots – Ogeebiccoon  
Seeds – Gitigayminon  
Wild Rice – Manoomin  
Blueberries – Miinan  
Cranberries – Mashkiigimian  
Blackberries – Odaatagaagominan  
Raspberries – Miskomin  
Cherries – Ookweminan  
Watermelon – Wiishkobanii'agosamaan  
Pumpkins (squash) – Agosimaan  
Peas – Aanijiiminan  
Vegetables – Gitigaanesan  
Corn – Maandaamin  
Cucumbers – Eshkaandamin  
Apple – Mishiimin  
Cabbage – Gichi-Aniibiish  
Beans – Mashkodiisiiminag  
Beets – Mishkojiisan  
Spinach – Otaagabii'Aniibiish  
Potato – Opin  
Tomato – Ogin  
Carrots – Okaadaakoon  
Onions – Zhiigaagawanzh  
Salad – Anooj-Aniibiishan  
Flower – Waabigwan  
Rutabaga – Jiis  
Grape – Zhoomin  
Hominy – Gijikonayezigan

Word list courtesy of Red Cliff Mino Bi Ma De Se Win



These birds setup their nest on a window sill outside of Min No Aya Win Clinic back in May and had 3 baby birds.

# Community News

These community pages are yours, the members and employees of the Fond du Lac Band. We welcome family news. Please send us information about births, engagements, weddings, anniversaries and deaths. Please include the full names of the individuals in the greeting announcement, as well as the date of the occasion. Full names, including individual last names are required.

Also, we will include news of graduations (high school and post-high school) and military service. Memorials to loved ones or notes of appreciation are also welcomed.

Please submit materials during the first two weeks of the month preceding the next issue. For example, send notices to us by or on July 17, 2012 for the Aug. 2012 issue. Information may be sent by U.S. mail to FDL News, 1720 Big Lake Rd., Cloquet, Minn. 55720, or by email to zacharydunaiski@fdlrez.com.

The telephone number is (218)878-2682. You may also drop off items at our office at the Cloquet Tribal Center. Please remember to include the date of the birthday, anniversary, etc. in your greeting. Always include your daytime phone number and your name with anything you submit. Materials may be edited for clarity and length.

## Happy Birthday

Happy Birthday sis, **Deann Misquadace** (July 4)  
*From your loving sister, JM*

Happy Birthday to my lovely daughter **Maria Misquadace** (July 31)  
*Your sweet mother*



Happy 9th Birthday to **Lilian Peterson** (July 28), I love you My

*Lily. Love, Mommy and Sadie*

Happy 12th Birthday to my beautiful daughter **Aaliyah Peterson** (July 14)  
*Love, Mommy and Sadie*



Happy 8th Birthdays to **Joseph Jr and Raymond Peterson** (July 7), Have a very special day.  
*Love Mommy and Sadie*

Wishing our brother, **Jay Hooley**, a Happy Birthday (July 23)  
*From your sisters, Sue and Linda*

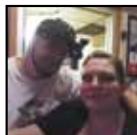
I would like to say Happy Birthday to my little sister **Hannah Tibbetts** (July 15). I love you very much Han. You are a

wonderful sister, who is extremely funny and caring and one of my best friends. I'm glad I have you in my life. Love you sista.  
*Love, Sophie*

Happy Birthday to my mom, **Mary Tschida** (July 23), we love you Mom. I am very thankful to have such a loving mother like you and I appreciate everything you have done for me. Thank you for being there for me through everything. And thank you for being a wonderful Grandma to Sewell. He loves you very much.  
*Love, Sophie and Sewell*

Happy Birthday to the Best Momma & Grandma in the world, **Sandi Savage** (July 26) we love you and appreciate you so much.  
*Love, Patti Jo, Dannin, and Daicin*

Happy Birthday **Alyssa Savage** (July 22) We Love you so much.  
*Love, Patti Jo, Dannin, and Daicin*



Happy Birthday grandma **Bev King** (July 15)  
*Love, Tristin and Tono*

Margaret Needham at CAIR would like to wish the following staff a happy birthday for the month of July: **Chuck Ells**, Associate Director (July 12); **Kathy Lichterman**, Medical Social Worker (July 19); **Les Turnbull**, Families First Social Worker (July 18); and **Jenny Howard**, Pharmacist (July 8). Happy birthday to all



Happy 1st Birthday to **Kason "Bugger Boy" Diver** (July 3)  
*Love, Mom, Dad, and Keith*



Happy 3rd Birthday to our Nephew, **Braylon Goette** (July 7)  
*Love, Auntie Nichole, Uncle Bud, Keith, and Kason*

Renee Sutherland, Black Bear Slot Administrative Supervisor would like to wish the following employees a Happy Birthday: **Jason Priem** (July 4), **Michelle Fetters** (July 13), **Deanna Fall** (July 24), and **James Abrahamson** (July 25).

Happy 1st Birthday **Elizabeth "Ellie" Olson** (July 15)  
*Love Mom, Dad, and Maddy*



Happy 18th Birthday to **Trey Kettelhut** (July 20)  
*Love, your family*

Happy belated 18th birthday to my bear cub **Ty Shabiash** (June 3)  
*Love, Mommie Eve*

Happy belated birthday **Tyler Shabaiash**  
*Love, your Bro's Traé and Brian Jr. (B.J.)*

Happy 17th birthday **Traé "Snowball" Shabaiash** (July 11)  
*Love, Mommie Eve*

Happy 17th birthday to my bestest Bro **Traé Shabaiash**  
*Love, Tyler and Brian Jr.*

Happy belated 1st father's day and 19th birthday **James Misquadace Sr.** (June 17)  
*Love, your mom and family*

Happy 3rd birthday to **Aydrian "Train" Shabaiash** (July 1)  
*Love, Grandma Eve*

Happy 3rd birthday to **Aydrian "Train" Shabaiash**  
*From, the uncles, Tyler, Traé, and B.J.*

Happy belated 7th Birthday to **Angel Martinez** (June 10)  
*Love, mom and sister*

## Congratulations

Congratulations Dad, **Dustin Shabiash**, on your graduations. We're proud of you and we love you lots.  
*Love from your children, Christopher, Matthew, Joanna, and Julianne*

I want to congratulate **Dustin Shabiash** on his high school diploma and to my son Matthew St. John-Shabaiash on graduating from Head Start. I'm proud of both of you. Good Job.  
*Love from Christina St. John, Christopher, Joanna, and Julianne*

Congratulations to **Matthew St. John-Shabaiash** and **Dustin Shabiash**, we're proud of you guys.  
*Love from you cousins Rachel Manuel and kids*

Congratulations on making the Dean's list for the spring semester **Kierra Johnson**.  
*Love always grandma Linda, grandpa Harold, and grandma Gwen*

Congratulations to my "baby Joan" **Joni Thompson-Mullen** for graduating from Denfeld High School. It's been a long road but you made it. I'm very proud of you. It seems like only yesterday when I followed your bus to school. Now you've grown into this beautiful, talented, kind, and whimsical person. I love who you are. Wherever life takes you, I know you will dance. *I love you times 10, Mom*



Dear **Joni**,  
I only wish I was there all those years to take you to school and share all the things you've achieved. You have turned out to be a beautiful young lady. I'm so sorry for not sharing our lives together but I'm here now, and here to stay. I'm proud of you for graduating and I hope you follow your dreams.  
*Love, Dad*

Congratulations to **Branden King**, he graduated from Barnum High School (June 1), and also a happy 19th birthday (July 28).  
*Love, Janelle and Mel*



**Obituary**  
**Rosemary Blanchard (Lemieux)**, 91, Cloquet, went to be with her Lord June 2, in St. Luke's Hospital in Duluth, after a brief illness. She was born Aug. 23, 1920 in Cloquet to Vincent and Anna (DeFoe) Lemieux. Rosemary was a Cloquet High School graduate (1939). She also at-



tended St. Scholastica College in Duluth. After her marriage in 1942, while her husband Jack was serving in the Army, she decided to do her part for the War effort. So along with her sister, Lorraine (Bassett), moved to Seattle, Wash. Both were employed by Boeing Aircraft, to work as a "Rosie the Riveter"; for which they received a Medal of Excellence from President Franklin D. Roosevelt.

In 1959, she moved to Los Angeles, Calif. with her four children and worked as a surgical nurse at Hollywood Presbyterian Hospital. Several years later, she was employed as a medical secretary for a doctor's group in Toluca Lake, Calif.

In 1972 she returned to the Fond du Lac Reservation, where she was a Band Member, to work as a Community Health Representative. She retired in 1985 from the position of Elderly Nutrition Program (ENP) Director. After her retirement she enjoyed spending time with her grandchildren and activities like ladies club, taking trips to California, gardening, volunteering at Cloquet Hospital Gift Shop, and reading to the elementary school children at the Fond du Lac Ojibwe School. She also enjoyed taking part in her church's (Holy Family) many activities.

She is survived by her four children, Dianne Kartiala (Tapio) of Granada Hills, Calif., John Blanchard, Sr., Ellen Bassett, and Rosemary Bridge of Cloquet; sisters, Joann Loisel of Pahump, Nev., and Anna Marie Locke of Cloquet; 11 grandchildren and 20 great-grandchildren.

Preceded in death by her parents and sisters, Lorraine (Lemieux) Bassett and Gertrude (Lemieux) Bakke.

The Memorial Service and

Mass were held June 8, at Queen of Peace Catholic Church in Cloquet. A celebration of Rosemary's life followed at the Fond du Lac ENP Dining Room. Our Mother (Grandmother, Great-Grandmother, Sister, Aunty) will be sadly missed by all who loved her.



**Deena Marie Budreau "Mi-giiziikwe"**, 30, of Cloquet, formerly of Cass Lake, journeyed into the Spirit World on

May 31, 2012 at her home. She was born on May 3, 1982 to Robert James Budreau Sr. and Neva Jean Mueller in Minneapolis, Minn.

Deena enjoyed playing cards and keno with her family and she loved spending time with her children.

She was preceded in death by her grandmothers, Loretta Budreau and Beverly Thompson; grandfathers, Milton Budreau Sr. and James Mueller; special aunts, Brenda Budreau and Mary "Poogie" Thompson; also numerous other relatives. Deena is survived by her children, Daryl, Byran, Sean and Cameron Rose; parents, Robert (Pam) and Neva (Chico) Mueller; siblings, Robert James (Renee), Leah (Clinton) Jacobs, Nina Roberts, Samuel White, Jacob Sr. (Charisse), Brittany (Jimmy) and Anthony White; special friend, Michael Siewert and many other relatives.

Visitation was June 2, in the Fond du Lac Headstart Gymnasium, which continued in the Leech Lake Facility Center, Cass Lake and concluded with a traditional funeral service on June 3. To leave an online condolence for Deena's family, please visit [www.handevitdfh.com](http://www.handevitdfh.com).

## Memorial

Remembering **Delia Moreland**, who passed away July 8, 2006. She was born July 7, 1921.

Those we love don't go away, They walk beside us every day, Unseen, unheard, but always near Still loved, still missed and very dear.

*Sadly missed by your family*



## Thank You

To the people of Fond du Lac: I would like to thank all the people of Fond du Lac that took the time and demonstrated their concern about the state of our government. Also, all the can-

didates that put effort to make change for our Reservation. It is through active citizenry that we compel responsive governance. The least we can do is vote. But, we also need to make our voices heard by our elected officials during their terms in office as servants to the people. I appreciate all those who took part in this election process for Fond du Lac Reservation and encourage you to make your voices heard regarding issues affecting our Reservation beyond the ballot box.

*Chi Migwetch, Wayne Dupuis*

## Homes For Sale

ATTENTION: Band Members The Fond du Lac Reservation Business Committee will be accepting bids for a 3 bedroom 2 bath home located at 1115 Lakeview Drive on Big Lake. Bids will be accepted from June 18, 2012 thru July 11, 2012. Minimum bid is \$70,000.00, bid will be awarded to the highest qualified bidder. This home's septic is serviced by a holding tank, it will be the owner's responsibility for the service of this tank. The home is being auctioned off "as is". Contact Jack Bassett at 218-878-8043 or [jackbassett@fdlrez.com](mailto:jackbassett@fdlrez.com) for more information about the home and bidding instructions.



### Reduced!

Home on Big Lake in Sawyer, Minn. Located within 15 miles of three golf courses, 30 miles from Duluth. Built in 1990, two bdrm., 1.5 baths, sauna, fireplace, open floor plan. Attached 2-car garage and detached 2-car insulated pole building. On private lot with 93 ft. of lakeshore; driveway and septic tank on 56 feet of FDL leased land.



**Asking \$199,900. Call (218) 879-5617 for more info.**

# Aabita-nibino-giizis – Half Way Through the Summer Moon

## July 2012

CCC: Cloquet Community Center, (218)878-7504; BCC: Brookston Community Center, (218)878-8048; SCC: Sawyer Community Center, (218)878-8185; CAIR: Center for American Indian Resources; MNAW: Min no aya win (218)879-1227; BBCR: Black Bear Casino Resort; OJS: FDL Ojibwe School; CFC: Cloquet Forestry Center; NRG: Natural Resource Garage; BBGC: Black Bear Golf Course; MKW: Mash-Ka-Wisen Powwow Grounds; DC: Damiano Center; FDLTCC: Fond du Lac Tribal & Community College; OJSHS: Ojibwe School Head Start; FDLGG: Fond du Lac Gas & Grocery; TRC: Tagwii Recovery Center; FDLM: Fond du Lac Museum; CPT: Cloquet Premier Theatre; OJS: Ojibwe school; RMD: Resource Management Division; TCC: Tribal Center Classroom; FACE: Family and Child Education Bldg

SUNDAY	MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY
Water Aerobics 10 a.m. CCC Volleyball Net up 10 a.m. CCC <b>Enrolled 52+ Free Brunch 11 a.m. BBCR</b>	Water Aerobics 8:15 a.m. CCC Elder Exercise 9 a.m. CCC Gift of Health Class 12 p.m. CCC Zumba 12 p.m. CCC GED 4:30 p.m. SCC Cribbage 5 p.m. CCC	<b>WIC 12 p.m. CAIR</b> Aqua Zumba 5 p.m. CCC AA/NA Support 6 p.m. TRC	Center Closed  <b>Have a safe 4th of July</b>	Adult Game Day 12:30 p.m. CCC Ojibwe Language table 5 p.m. CCC Water Aerobics 5 p.m. CCC AA/NA Support 6 p.m. TRC	Water Aerobics 8:15 a.m. CCC	Water Aerobics 10 a.m. CCC Basketball CCC
1	2	3	4	5	6	7
Water Aerobics 10 a.m. CCC Volleyball Net up 10 a.m. CCC	Water Aerobics 8:15 a.m. CCC Elder Exercise 9 a.m. CCC Zumba 12 p.m. CCC GED 4:30 p.m. SCC Cribbage 5 p.m. CCC	<b>WIC 12 p.m. CAIR</b> Aqua Zumba 5 p.m. CCC AA/NA Support 6 p.m. TRC	Water Aerobics 8:15 a.m. CCC Elder Exercise 9 a.m. CCC <b>Enrolled 52+ Free Brunch 11 a.m. BBCR</b> Zumba Toning 12 p.m. CCC On the Move Incentive Pickup 12 p.m. CCC GED 4:30 p.m. SCC Beading 5 p.m. FDLM I Can Cope 5 p.m. MNAW	Water Aerobics 5 p.m. CCC Ojibwe Language table 5 p.m. CCC AA/NA Support 6 p.m. TRC	Water Aerobics 8:15 a.m. CCC	Water Aerobics 10 a.m. CCC Basketball CCC
8	9	10	11	12	13	14
Water Aerobics 10 a.m. CCC Volleyball Net up 10 a.m. CCC	Water Aerobics 8:15 a.m. CCC Elder Exercise 9 a.m. CCC Zumba 12 p.m. CCC GED 4:30 p.m. SCC Cribbage 5 p.m. CCC	Elder Activity Fund Board Meeting 11 a.m. <b>WIC 12 p.m. MNAW</b> Aqua Zumba 5 p.m. CCC AA/NA Support 6 p.m. TRC	Water Aerobics 8:15 a.m. CCC Elder Exercise 9 a.m. CCC Zumba Toning 12 p.m. CCC GED 4:30 p.m. SCC Beading 5 p.m. FDLM	Adult Game Day 12:30 p.m. CCC Water Aerobics 5 p.m. CCC Ojibwe Language table 5 p.m. CCC AA/NA Support 6 p.m. TRC <b>4H Family Night Out BCC</b>	Water Aerobics 8:15 a.m. CCC Cooking Class 12 p.m. CCC	Water Aerobics 10 a.m. CCC Basketball CCC
15	16	17	18	19	20	21
Water Aerobics 10 a.m. CCC Volleyball Net up 10 a.m. CCC	Water Aerobics 8:15 a.m. CCC Elder Exercise 9 a.m. CCC Zumba 12 p.m. CCC GED 4:30 p.m. SCC Cribbage 5 p.m. CCC	<b>WIC 12 p.m. MNAW</b> GED 4 p.m. Aqua Zumba 5 p.m. CCC AA/NA Support 6 p.m. TRC	Water Aerobics 8:15 a.m. CCC Elder Exercise 9 a.m. CCC Zumba Toning 12 p.m. CCC GED 4:30 p.m. SCC Beading 5 p.m. FDLM Sobriety Feast 6 p.m. CCC	Water Aerobics 5 p.m. CCC Ojibwe Language table 5 p.m. CCC AA/NA Support 6 p.m. TRC	Water Aerobics 8:15 a.m. CCC	Water Aerobics 10 a.m. CCC Basketball CCC <b>3rd Annual Big Game Bingo BBCR</b>
22	23	24	25	26	27	28
Water Aerobics 10 a.m. CCC Volleyball Net up 10 a.m. CCC <i>Enrolled 52+ Free Brunch 11 a.m. BBCR</i>	Water Aerobics 8:15 a.m. CCC Elder Exercise 9 a.m. CCC GED 4:30 p.m. SCC Cribbage 5 p.m. CCC	<b>WIC 12 p.m. MNAW</b> Water Aerobics 5 p.m. CCC AA/NA Support 6 p.m. TRC	<p>If you have an address change please notify the newspaper staff</p>		<p>Any persons with FDL Writs &amp; Orders of Exclusion are not allowed to attend any FDL Field Trips or Activities.</p>	
29	30	31				

Remember to submit upcoming events to the newspaper by July 17